

## SUPPLEMENTARY LIST OF GLOSSARY OF TERMS

	<b>English</b>	<b>Malay</b>
1	Accredited	Pengiktirafan rasmi
2	Acts in connection with care or treatment	Tindakan berkenaan penjagaan atau rawatan
3	Affidavit in Reply	Afidavit Jawapan
4	Alternative Dispute Resolution	Huraian Pertikaian Alternatif
5	Asia-Pacific Courts Conference	Persidangan Mahkamah Asia -Pasifik
6	Care Services	Perkhidmatan Penjagaan
7	Casino Control Act	Akta Kawalan Kasino
8	Casino Regulatory Authority	Penguasa Pengawalan Kasino
9	Centralised Registry	Pejabat Pendaftaran Jenayah
10	Child Focused Resolution Centre	Pusat Huraian Khusus Untuk Kanak-Kanak
11	Child Representative	Wakil Kanak-Kanak
12	Civil claim	Tuntutan Sivil
13	Civil Remedy	Remedi Sivil
14	Code of Practice	Kod Tata Amalan
15	Committee For Family Justice	Jawatankuasa Keadilan Keluarga
16	Committee of the person or estate	Jawatankuasa bagi pihak seseorang atau estet
17	Community Court Secretariat	Sekretariat Mahkamah Masyarakat
18	Community Dispute Resolution Tribunal	Tribunal Huraian Pertikaian Masyarakat
19	Community Justice and Tribunals Registry	Pejabat Pendaftaran Keadilan Masyarakat dan Tribunal
20	Community Justice Centre	Pusat Keadilan Masyarakat
21	Counselling & Psychological Services	Perkhidmatan Kaunselling & Psikologi
22	Court Counsellor	Kaunsellor Mahkamah
23	Court Excellence	Kecemerlangan Mahkamah
24	Court Friend (Amicus Curiae)	Sahabat Mahkamah
25	Court Psychologist	Pakar Psikologi Mahkamah
26	Crime Registry	Pejabat Pendaftaran Jenayah
27	Criminal Case Disclosure Conference	Persidangan Pendedahan Kes Jenayah
28	Criminal Case Management System	Sistem Pengurusan Kes Jenayah
29	Criminal Case Resolution Conferences	Persidangan Huraian Kes Jenayah
30	Criminal sanctions	Sanksi Jenayah
31	Decision maker	Pembuat keputusan

32	Deputy	Timbalan
33	Docket System	Sistem Docket
34	Exclusion Order	Perintah Pengecualian
35	Factors	Agen yang menjual barang-barang milik orang lain
36	Family Division of the High Court	Bahagian Keluarga Mahkamah Tinggi
37	Family Justice Act	Akta Keadilan Keluarga
38	Family Justice Courts	Mahkamah Keadilan Keluarga
39	Family Justice Rules	Kaedah- kaedah Keadilan Keluarga
40	Fluctuating capacity	Keupayaan yang tidak tetap
41	Guidance for Plea Scheme (GPS)	Skim Bimbingan Untuk Pengakuan
42	Integrated Criminal Case Filing and Management System (ICMS)	Sistem Bersepadu Memfail dan Pengurusan Kes Jenayah
43	International Consortium for Court Excellence	Konsortium Antarabangsa untuk Kecemerlangan Mahkamah
44	Justice of the Peace	Jaksa Pendamai
45	Landmark legislation	Perundangan baru yang dikuat kuasa
46	Language Services Department	Bahagian Perkhidmatan Bahasa
47	Lasting Power of Attorney (LPA)	Surat Kuasa Berkekalan
48	LawNet	Jaringan Undang-undang
49	Lay Assistant Scheme	Skim Bantuan untuk orang awam
50	letter of intent	surat hasrat
51	Litigant-in-person	Litigan (orang yang terlibat dalam tuntutan guaman/ dakwaan) perseorangan
52	Maintenance Mediation Chambers	Kamar Pengantaraan Nafkah
53	Mental Capacity Act	Akta Keupayaan Mental
54	Mental Capacity Court	Mahkamah Keupayaan Mental
55	Mild anxiety	Kegelisahan yang sederhana
56	Motor Accident Guide	Panduan Kemalangan Kenderaan
57	Neutral Evaluation	Penilaian Neutral
58	Night Court	Mahkamah Malam
59	Non-Publication Order (NPO)	Perintah yang tidak membenarkan penerbitan
60	nuisance value	nilai pelupusan
61	Office of the Public Guardian (OPG)	Pejabat Penjaga Awam
62	option to purchase	hak membeli
63	Options	sejenis kontrak yang digunakan dalam pasaran saham dan komoditi, dalam piakan dan penjualan hartanah, di mana satu pihak mahu
64	performance bond/performance guarantee	Bon yang melindungi penerima terhadap kerugian dalam hal syarat-syarat kontrak yang tidak dilaksanakan

65	Physical damage	kerosakkan bendaan
66	plea bargaining	penawaran pengakuan
67	Presiding Judge of the Family Justice Courts	Ketua Hakim Mahkamah Keadilan Keluarga
68	Presiding Judge of the State Courts	Ketua Hakim Mahkamah Negara
69	Primary Justice Project	Projek Keadilan Utama
70	Progress Accountability Court	Mahkamah Akauntabiliti Perkembangan
71	Protection from Harassment Act (POHA)	Akta Perlindungan daripada Gangguan
72	Protection Order (PO)	Perintah Perlindungan
73	Psychiatric damage	Kecederaan psikiatrik
74	Recourse	Jalan Keluar
75	Regulatory Offences Case Management System	Sistem Pengurusan Kes -kes Kesalahan Pengaturan
76	Resolution	Huraian
77	Senior Court Social Worker	Pegawai Sosial Kanan Mahkamah
78	Senior District Judge	Hakim Kanan Daerah
79	Sentencing Information and Research Repository	Maklumat Penghukuman dan Repositori Penyelidikan
80	Serious trauma	Trauma yang serius
81	Stakeholders	Pemegang Amanah
82	Stalking	Mengekori secara berterusan
83	State Courts Centre for Dispute Resolution	Pusat bagi Huraian Pertikaian Mahkamah Negara
84	Supporting Affidavit (SA)	Afidavit Sokongan
85	Unwise decision	Keputusan yang kurang bijak
86	Welfare agencies	Agensi Kebajikan
87	Wrongdoing	Perbuatan Salah
88	Youth Court	Mahkamah Belia